

# Castle Hill Public School



# NEWSLETTER

Les Shore Place, Castle Hill NSW 2154

Phone: 9634 3777 Fax: 9899 6845 Email: [castlehill-p.school@det.nsw.edu.au](mailto:castlehill-p.school@det.nsw.edu.au)

Webpage: [www.castlehill-p.schools.nsw.edu.au](http://www.castlehill-p.schools.nsw.edu.au)

---

2009년 3월 3일

---

## 교장 선생님으로부터...

### 짧은 메시지

이번 주는 시간 부족 관계로 제 메시지가 조금 짧습니다. 시간이 부족한 이유는 주로 아래의 좋은 소식들로 기인한 것이며, 좀 더 자세한 내용은 다음 주 뉴스레터를 통해 전달해 드리도록 하겠습니다.

### 인터랙티브 화이트보드(IWB) – 대화형/양방향 컴퓨터 칠판

1차로 10개의 인터랙티브 화이트보드(IWB)에 대한 설치를 마쳤습니다. 일부는 소프트웨어까지 설치가 완료되어 이미 사용을 하고 있는 학급도 있습니다. 저는 새로운 화이트보드에 대해 고맙다는 말을 하는 학생들에 의해 운동장에서 멈추어지기도 했고, 학생들의 흥분된 감정을 잘 느낄 수 있었습니다. 학생들의 학습 지원 기술에 매우 중요한 발전을 가져다 줄 이 장비를 위해 기여해주신 여러분들께 감사드립니다. 화이트보드의 실연은 다음 학부모 미팅 때 보실 수 있을 것입니다.

### 운동장 개선

건물 뒤편 새 운동장 내 학생들이 잘 넘어지는 곳에 ‘디자인 고무 바닥’이 오늘 놓이고 있습니다. 만일 인부들의 작업이 오늘 내로 완료되면 학생들은 금요일부터 사용이 가능할 예정이며, 만일 작업이 내일까지 진행된다면 사용은 다음주 월요일부터 가능할 것입니다. 옹벽 및 정원의 건축을 위해 도움 주신 이전 연방정부와 아래에 훌륭한 안전 놀이 공간을 만드는데 도움주신 유니폼 숲에 감사드립니다.

### 뉴스레터 전달

학부모님들께서는 다음 주에 인쇄된 뉴스레터를 계속 받아보실 것인지 아닌지에 대한 선택의 기회를 가지시게 될 겁니다. 만일 여러분이 이메일을 통해 뉴스레터를 받아보시거나 학교 홈페이지를 통해 읽으신다면 환경 보호에 도움을 주시게 됩니다.

이메일을 통해 뉴스레터를 받아보시는 분들께서는 아직 중복 메일을 받으실 줄로 압니다. 안타깝지만 해당 소프트웨어 업체에서 같은 주소로 두 번씩 메일이 발송되는 문제의 해결을 위해서 아직 노력 중입니다. 조만간 문제가 해결되기를 기대하고 있습니다.

### 학부모 미팅 (P&C MEETING)

다음 학부모 미팅은 3월 11일(수)입니다. 미팅은 교실 내에서 인터랙티브 화이트보드와 함께 진행될 예정이며, 여러분들께서는 해당 기술을 직접 사용해 보시면서, 기부금이 어떻게 사용되는지도 아시게 될 겁니다. 모든 학부모님들은 참석이 가능합니다.

## 한국어 번역

한 학부모님께서 학교 뉴스레터의 교장 메시지를 한국어로 번역해 주시기로 하셨습니다. 한국어는 지금 현재 학생들 가정에서 영어, 중국어 다음으로 3번째로 많이 사용하는 언어가 되었습니다. 한국어 번역본은 이미 얼마 전부터 제공되어 오던 중국어 번역본과 함께 매주 목요일에 학교 웹사이트에 올려질 예정입니다. 영어 이외의 언어를 사용하시는 가정과의 좀 더 원활한 의사소통을 위해 애써주시는 두 학부모님께 감사 드립니다.

- Mr. Bryan Mullan, Principal /교장



### ☞ 카슬힐 쇼(2009 Castle Hill Show)

2학년~6학년 학생들은 3월 20일 금요일에 ‘카슬힐 쇼’에 참석 예정이며, 공예, 사진 등 4개 분야에 대해 학생들의 직접 참여 기회도 있다고 합니다. (신청서 접수: 3월5일~3월6일 2일간, School Hall)

좀 더 자세한 내용은 영문 뉴스레터 마지막 페이지를 참조하세요.

### ☞ 화장실 사용

일부 학생들의 잘못된 화장실 사용에 대한 사후 처리로 학교에서 골머리를 앓고 있는 것 같습니다.

많은 지면을 할애해서 화장실 사용법에 대한 교육을 당부하고 있는 만큼 각 가정에서 한번쯤 리마인드 시켜주시는 게 좋을 듯 합니다. (구체적 사례는 영문 뉴스레터 참조)

### ☞ 독서 경연 대회(Premier's Reading Challenge)

독서 기록의 온라인 등록이 가능해졌다고 합니다. 다음 <https://products.schools.nsw.edu.au/prc/home.html> 링크를 따라가서 좌측의 logon 메뉴를 클릭, 사용자 ID와 비밀번호를 입력하여 로그인 합니다. 로그인이 되면 ‘Student Reading Records’를 클릭하여 독서 기록을 추가하시면 됩니다.

자세한 내용은 영문 뉴스레터를 참조하세요.

### ☞ 하이 스쿨 오픈 데이 (High School Open Day)

6학년 (일부 5학년생 포함) 학생들을 대상으로 한 ‘High School Open Day’가 진행됩니다. 해당 장소까지 학생들의 등하교 교통 수단은 부모님께서 맡아주셔야 합니다. (자세한 일정은 영문 뉴스레터 참조)

### ☞ 교육세 환급

자녀 교육 비용 중 50%까지 환급을 받으실 수 있습니다. 지난 주 발행된 호주 교민 잡지 여러 곳에도 나와 있던 내용입니다. 잘 챙기시면 많은 도움이 되리라 생각합니다.

자세한 내용은 인터넷 웹사이트 [www.educationtaxrefund.gov.au](http://www.educationtaxrefund.gov.au) 를 방문하시거나 13 28 61 로 전화하십시오.

※ 학교 측과 협의되었던 교장 선생님 메시지 외에 중요하다고 생각되는 내용 일부도 추가하였습니다.  
전문 번역가는 아니지만 시간이 허락하는 한 같은 학부모 입장에서 성실히 번역해 올릴 예정입니다.  
일부 부족한 부분이 있더라도 이해해 주시고요, 학부모님들께 조금이나마 도움이 되었으면 합니다.